

SEADRILL 1800

LIBRETTO D'USO
MANUTENZIONE
E GARANZIA

MATRICOLA



TAGLIO E CAROTAGGIO
PROFESSIONALE
DAL 1973

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

Per l'uso del Trapano carotatore per
Utensili diamantati a secco

INDICE

PER LA VOSTRA SICUREZZA	.....	2
DATI TECNICI	.....	4
MESSA IN SERVIZIO	.....	6
AVVISI GENERALI	.....	8
MANUTENZIONE E RIPARAZIONE	.....	8
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	.....	9
TAGLIANDO DI GARANZIA	.....	10
INDICAZIONI PER LA SICUREZZA	.....	12
OFFICINE DI ASSISTENZA	.....	15
ESPLOSO DELLA MACCHINA	.....	19
LISTA RICAMBI	.....	20

ATTENZIONE ! Custodire sempre con cura il presente LIBRETTO

PER LA VOSTRA SICUREZZA !!!



Osservare tutte le disposizioni vigenti per la protezione degli infortuni sul lavoro, le indicazioni per la Vostra SICUREZZA e le istruzioni di utilizzo.

Conservare le indicazioni per la sicurezza e le istruzioni per l'utilizzo sempre INSIEME alla macchina

Controllare che la tensione indicata sulla targhetta della macchina sia identica a quella della rete.

Qualora venisse danneggiato l'isolamento di sicurezza, ci può essere pericolo per la Vostra Vita.

Le feritoie sul corpo del motore necessarie per la ventilazione ed il raffreddamento dello stesso, non vanno coperte e devono essere tenute pulite (pulire a secco o con getto d'aria compressa).

Usare il motore e le parti elettriche soltanto se completamente asciutte.

Non inserire dei cacciavite o simili nelle fessure di raffreddamento del motore.

Sulla carcassa del motore, la maniglia, gli ingranaggi e la cuffia NON si possono fissare altre targhette o altre parti non specifiche, se queste vengono avvitate o fissate con ribattini.

Prima dell'uso della macchina controllare il corretto fissaggio di tutte le viti, dei dadi e dei dispositivi di sicurezza.

Non esporre gli elettroutensili a temperature estremamente calde o fredde, perché si potrebbero avere altrimenti dei guasti meccanici ed elettrici - Pericolo di infortunio.

Nel caso in cui l'apparecchio Vi dovesse cadere in acqua, prima di continuare ad usarla è necessario portarla ad un nostro centro di assistenza a Voi più vicino per un controllo.

Assicurare il Vostro campo di lavoro (anche il retro del muro da perforare!) in modo che non ci siano pericoli sia per Voi che per le altre persone.

Fare attenzione a condutture di corrente, acqua, gas scoperte o sotto traccia. Danneggiamenti delle stesse possono essere pericolosi per la Vostra Vita.

Tenere i cavi di alimentazione e le prolunghe distanti dal posto di lavoro.

Posizionare i cavi in modo che non si danneggino o possano essere di pericolo per la sicurezza delle altre persone (per evitare che inciampino o li urtino).

AssicurateVi che ci sia una buona ventilazione, quando dovete lavorare in locali chiusi.

Lavorare soltanto con la seconda maniglia ben serrata.

Per ridurre le vibrazioni alle mani, usare dei guanti antisdrucchiolevoli ben imbottiti.

Collocare le macchine che vengono utilizzate all'esterno con interruttore di sicurezza per correnti di guasto (FI) con una corrente di disinnesto di massimo 30 mA (salvavita).

A causa di disturbi elettromagnetici (es. oscillazioni della tensione di rete, scariche elettrostatiche) può capitare che la macchina si disinserisca automaticamente. In questi casi, spegnere e riaccendere il motore.



Proteggere Voi e le altre persone nella Vostra immediata vicinanza contro materiale volante (schegge) mediante elmetti, occhiali, mascherine, guanti e cuffie di sicurezza.

Evitare inutili rumori

Per evitare inutili produzioni di polvere, Vi consigliamo i sistemi di carotaggio con aspirazione polveri. In caso di polveri dannose alla salute (per esempio sabbia al quarzo o amianto) è obbligatorio l'utilizzo delle mascherine o di sistemi di aspirazione polveri.

Usare solo utensilerie originali , e controllare che siano pulite e ben affilate.

Il cambio degli utensili diamantati è da effettuarsi con cura e soltanto con chiavi adatte appositamente previste.

Osservare la direzione di rotazione dell'utensile.

Controllare l'esatto posizionamento e fissaggio dell'utensile.

Nelle fasi di avviamento e durante il lavoro, tenere la macchina sempre e soltanto con le due maniglie.

Durante la fase di avviamento mentre state lavorando, stare attenti ad eventuali possibili contraccolpi della macchina (per esempio un improvviso blocco dell'utensile incastrato o la rottura dello stesso).

Se durante il lavoro dovesse rompersi l'utensile diamantato, spegnere subito la macchina, staccare lo spinotto dalla presa e sostituire l'utensile.

Non indirizzare mai le macchine funzionanti o gli utensili verso Voi stessi o verso le persone e soprattutto non toccarli o prenderli in mano.

Una volta terminato il lavoro fare attenzione perché gli utensili, il portautensili e le altre parti vicine al motore possono essere molto calde.

Non lasciare venire in contatto la macchina o l'utensile con materiali infiammabili.

Posare la macchina soltanto dopo che la stessa si è completamente arrestata.

Non appoggiare mai la macchina sull'utensile o sul cavo di alimentazione.

Non impugnare mai la macchina dal cavo di alimentazione.

Non bloccare mai con fascette o altro il tasto dell'interruttore (grilletto).

I minori di 16 anni non possono usare l'apparecchio.



Prima dell'uso controllare sempre il cavo d'alimentazione e lo spinotto. In caso di guasti e/o danni, fate riparare la macchina solamente da un nostro centro assistenza oppure direttamente da noi.

Ulteriori indicazioni per la sicurezza le troverete nelle ultime pagine del presente libretto.

TRAPANO CAROTATORE PER UTENSILI DIAMANTATI

DATI TECNICI		
Potenza assorbita	Watt	1800
Velocità	Giri/minuto	1650
Diametro perforabile	mm	102 - 162
Attacco		M18
Colpi percussione	Colpi/minuto	33000
Controllo elettronico		SI
Potenza colpi	Jaol	0,1
Peso (senza utensile diam.)	Kg	5,0

I trapani per utensili diamantati possono essere usati solo per perforazioni a secco in murature o manufatti (mattoni, blocchetti in cemento, pietra e calcestruzzo). Gli stessi non devono essere impegnati per perforazioni con acqua o per perforare metalli, vetro, legno e simili.

MESSA IN FUNZIONE Prima leggere attentamente ed osservare le norme di sicurezza e di utilizzo della macchina. Prima di eseguire lavori sull'utensile o procedere al **ATTENZIONE !** cambio degli utensili, staccare la spina di alimentazione.

AVVISO PER LA PROTEZIONE E LA SALUTE DEGLI UTILIZZATORI

Il lavoro con corone diamantate (foretti) è un'azione di taglio dove si sviluppano polveri finissime. La perforazione su materiali contenenti quarzo in particolare, può creare il pericolo di silicosi. Per questo motivo, queste macchine devono essere impegnate con mascherine o con adeguati sistemi di aspirazione delle polveri, come ad esempio il nostro kit Superdry. Si consiglia di usare un'efficace filtro bocca/naso e di indossare degli occhiali di protezione.

- 1.) Montare l'attacco oppure la campana di aspirazione (Fig. 1+2) direttamente sull'albero (1) con una chiave SW14. Filetto dell'albero M18. Opzionalmente usare rondelle di rame.
- 2.) Montare la corona diamantata (Fig. 1+2) sull'attacco (5). Filetto M16, opzionalmente usare rondelle di rame.
- 3.) Ricordarsi sempre di togliere la punta da centro una volta che l'utensile diamantato è entrato per 2 cm nel materiale da tagliare
- 4.) Solo per la campana di aspirazione. (Fig. 4)
Collegare il tubo all'aspirapolvere (11) con bocchettone.
- 5.) Centrare con la punta da centro.
 - 5.1) Tirare in avanti il campana e/o l'attacco con la corona diamantata e spostare l'anello zigrinato (12) di 90°.
 - 5.2) Spingere in avanti la ghiera zigrinata (7) con la punta da centro (8) e assestarla con la rotazione. (Fig. 3+4)
 - 5.3) Avviare l'aspirapolvere.
 - 5.4) Tenere la macchina con ambedue le mani (2+3) e posizionarla contro la parete.
 - 5.5) Avviare la macchina con l'interruttore (4) e fare nella parete un solco di almeno 2 cm per alloggiare la corona diamantata.

5.6) Fermare il motore, liberare la punta centrale mediante rotazione della ghiera zigrinata (7) e farla rientrare (Fig. 5+6).

6.) Perforazione

6.1) Inserimento o meno della percussione/vibrazione (punto 5.1)

- CON percussione per materiali duri (calcestruzzo, pietra, ecc.) (foto 7)
- SENZA percussione per materiali abrasivi, teneri (foto 8)

6.2) Inserire la corona nel solco lasciato in precedenza (5.5), avviare il motore e guidare la macchina con una leggerissima ed uniforme pressione. Ritirare la corona di tanto in tanto per scaricare il materiale rimosso.

6.3) Dopo aver ottenuto la profondità voluta, poggiare la macchina in un luogo sicuro e mediante uno scalpello o un martello elettrico, staccare la corona (fir. 9) rimasta.

6.4) Si consiglia di utilizzare corone diamantate

In caso contrario non si garantisce il perfetto funzionamento della macchina.

ATTENZIONE !

L'avviamento non può essere superiore al potere di asportazione delle corone diamantate. Con eccessiva pressione o con una posizione fuori linea esiste il pericolo della caduta del numero di giri con il conseguente surriscaldamento della corona diamantata (foretto) che può diventare inefficiente (disaffilarsi) oppure rompersi.

ELETTRONICA

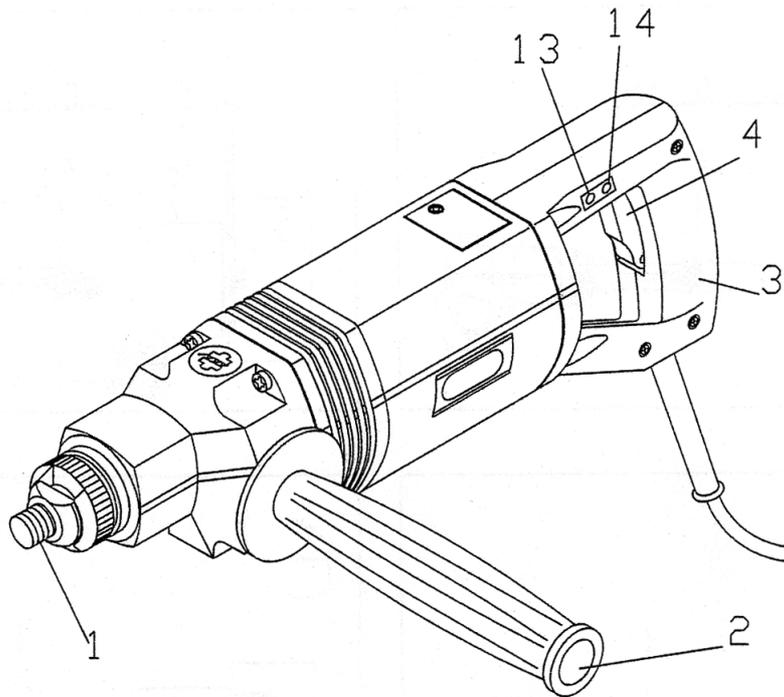
Questo modello è dotato di uno speciale circuito elettronico di controllo con avviamento graduale. Lo stesso tramite l'accensione dei LED verde/rosso (13,14) controlla il numero dei giri ideali e permette il più razionale avanzamento ed una durata maggiore delle corone al diamante.

. **Indicatori ottici** verde _____ giri in regime ottimale
 verde/rosso _____ giri al limite di tolleranza
 rosso _____ giri troppo bassi - stacco del motore

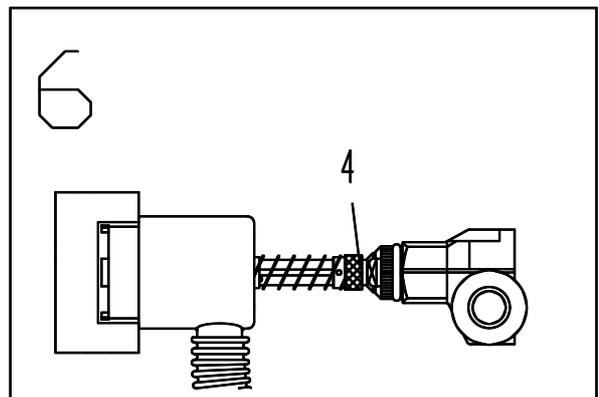
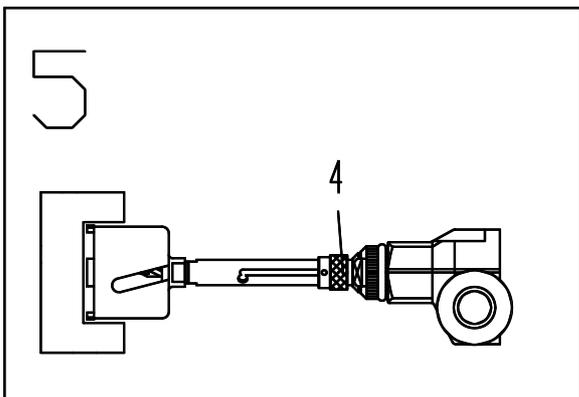
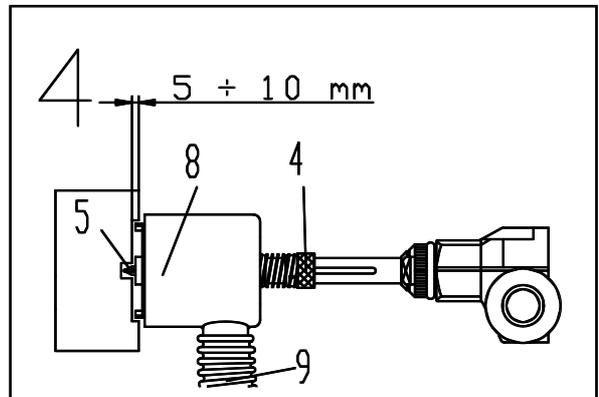
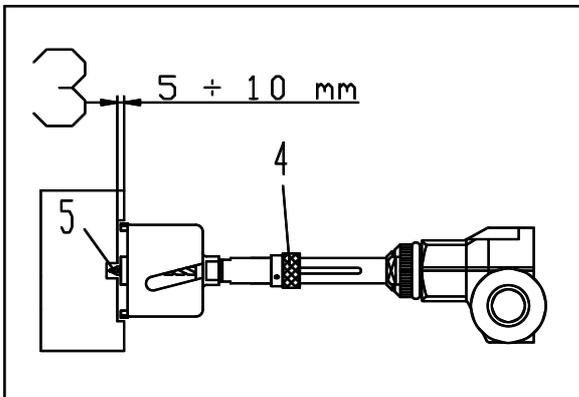
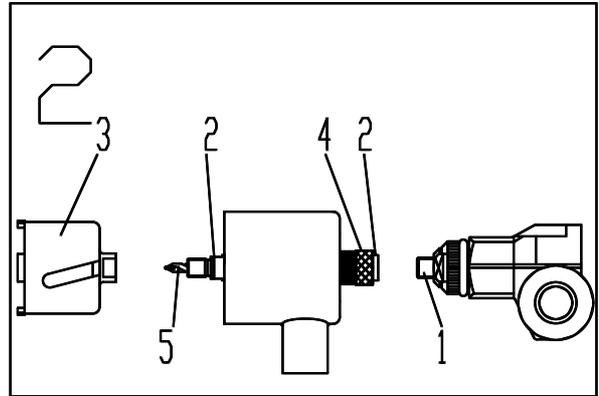
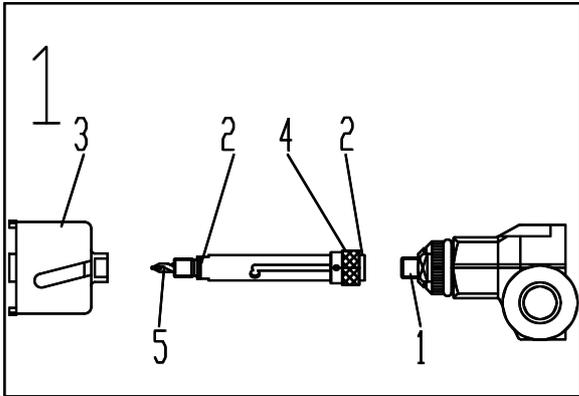
LED : indicatori di controllo per la velocità ottimale

La eccessiva pressione o una posizione fuori linea della macchina viene indicata con il LED rosso. Si deve diminuire assolutamente la pressione esercitata o riallineare meglio la posizione della macchina in modo che si riaccende il LED verde. Se non si osserva questo segnale di avviso (LED rosso) la macchina si ferma automaticamente da sola. Dopo il fermo, la macchina può immediatamente ripartire azionando di nuovo il grilletto.

TRAPANO CAROTATORE PER UTENSILI DIAMANTATI A SECCO



- | | | | |
|---|----------------------|----|-----------|
| 1 | Albero | 13 | LED verde |
| 2 | Manico supplementare | 14 | LED rosso |
| 3 | Manico | | |
| 4 | Interruttore | | |



AVVISI GENERALI

Per gli utensili che vengono da noi prodotti e messi in commercio noi osserviamo prescrizioni delle norme vigenti contro i pericoli per la vita e la salute validi per i mezzi tecnici di lavoro.

Utilizzando questi elettro utensili per l'impiego a cui sono destinati valgono queste norme antinfortunistiche.

I nostri elettro utensili e i nostri foretti diamantati vengono sottoposti a molteplici controlli prima che lascino la nostra fabbrica. Pertanto riceverete un utensile fidato che corrisponderà alla Vostra esigenza.

Ciò nonostante gli elettro utensili devono essere curati e impiegati con raziocino. Nessuna o una insufficiente cura può portare ad un precoce logorio o alla distruzione.

Per errori e/o danni all'utensile causati da mancata manutenzione o inosservanza delle norme di impiego/istruzioni d'uso e delle norme antinfortunistiche fa decadere la nostra responsabilità ed annulla la garanzia.

Questo elettro utensile ha un doppio isolamento e un sistema antidisturbo Radio-TV e può essere alimentato con corrente alternata monofase.

Questo utensile è destinato ad un impiego professionale dell'industria e dell'artigianato.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

ATTENZIONE !

1 - Innanzitutto leggere attentamente e osservare gli avvisi di sicurezza.

2 - Riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dalle officine da assistenze autorizzate. In caso contrario può esistere pericolo per l'utilizzatore o per terzi.

3 - In caso di fermo dell'utensile per il consumo dei carboncini autostaccanti oppure in caso di una sensibile riduzione della resa questo utensile deve essere consegnato ad una nostra officina di assistenza per il controllo o per un nuovo ingrassaggio.

GARANZIA

Per questo utensile noi ci assumiamo una garanzia di 12 mesi dalla data della consegna in base alle nostre condizioni generali di vendita.

Fa fede la cedola di garanzia debitamente compilata e rispedita o la bolla di consegna nel caso in cui sulla stessa sia **indicato il numero di matricola**.

Danni dovuti da un utilizzo innaturale, sovraccarico o uso non corretto dell'utensile escludono il diritto di garanzia. Lo stesso per un impiego di sicurezza.

Reclami nel periodo di garanzia vengono presi in considerazione solo se l'utensile viene consegnato, franco di spesa, e **non smontato** a noi o ad una delle officine autorizzate.

“SEADRILL 1800”

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'



Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti EN 50144, EN 55014 -2, EN 61000 -3-2, EN 61000 -3-3

In base alle prescrizioni delle direttive 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108CE

Livello di rumorosità

Lpa (rumorosità) Db(A) 91,5

Lwa (potenza sonora) dB(A) 99,0



Prendere appropriate misure di protezione per l'udito qualora il Livello acustico superasse gli 85 dB(A)

Vibrazione :

m/s² 5,5



Poviglio (RE) li, 23.04.2013

Mirco Dall'Olio
Legale Rappresentante



GARANZIA

Questo utensile è sottoposto a numerosi controlli di qualità e di funzionamento prima di aver lasciato la nostra fabbrica. Noi Vi garantiamo per un periodo di 6 mesi dalla data di vendita, la sostituzione gratuita di tutti i pezzi che dovessero presentare un difetto di materiale e di montaggio alle seguenti condizioni:

1 - Dalla garanzia sono esclusi quei pezzi soggetti ad un consumo naturale (per esempio : spazzole di carbone, accessori, ecc...).

2 - Perfetta osservanza delle istruzioni d'uso (per difetti dovuti ad uso improprio, mancata manutenzione od uso di accessori non originali, non assumiamo nessuna garanzia.

3 - Danni dovuti a colpi od a cadute non sono coperti dalla garanzia.

4 - In caso di guasto l'utensile deve essere inviato **non smontato** in porto franco al rappresentante generale per l' Italia o ad una officina di assistenza da esso autorizzato.

5 - La garanzia è valida, se è pervenuta in tempo utile la cedola controllo-garanzia debitamente riempita dal rivenditore.

6 - Con l'intervento di terzi non autorizzati decade automaticamente la garanzia.

DATA di vendita _____.

MATRICOLA N.

TIMBRO E INDIRIZZO DEL RIVENDITORE

TAGLIANDO DI CONTROLLO GARANZIA

La presente cartolina deve essere tagliata dal tratteggio al momento della vendita all'utilizzatore. Negli appositi spazi va inserita la data di vendita e il numero di matricola nonché il timbro del rivenditore.

La cartolina compilata deve essere spedita entro 10 giorni dalla vendita a cura del rivenditore oppure dall'acquirente, all'indirizzo indicato sul retro.

Tipo di utensile : **CAROTATORE**

DATA di vendita : _____.

MATRICOLA N.

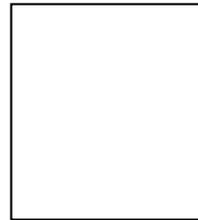
TIMBRO E INDIRIZZO DEL RIVENDITORE

CONSERVARE CON CURA QUESTA PARTE SUPERIORE DEL FOGLIO DA ESIBIRE ALL'OFFICINA DI ASSISTENZA
IN CASO DI GUASTO COPERTO DA **GARANZIA**.

TAGLIARE SUL TRATTEGGIO LA CEDOLA DI CONTROLLO E SPEDIRLA (IN BUSTA CHIUSA)
SUBITO A NOI



MITTENTE



INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE! Con l'impiego di utensili elettrici e prevenire contatti con la corrente elettrica, ferimenti e pericolo di incendio, devono sempre essere osservate le seguenti indicazioni di sicurezza. Legga e osservi tali indicazioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservi bene le presenti norme!

- 1. Tenga bene in ordine il suo posto di lavoro.** Disordine sul posto di lavoro comporta pericolo di incendi.
- 2. Tenga conto delle condizioni ambientali.** Non esponga utensili elettrici alla pioggia. Non utilizzi utensili elettrici in ambienti umidi o bagnati. Abbia cura di una buona illuminazione. Non utilizzi utensili elettrici nelle vicinanze di liquidi infiammabili o di gas.
- 3. Si salvaguardi da elettrificazione.**
Eviti contatti con oggetti messa a terra, per es. tubi, termosifoni, forni, frigoriferi.
- 4. Tenga lontano i bambini.**
Non lasci toccare il cavo o l'utensile da terze persone, le tenga lontane dal campo di lavoro.
- 5. Conservi i Suoi utensili in modo sicuro.**
Utensili non in uso dovrebbero essere conservati in luoghi asciutti e sicuri ed in modo da non essere accessibili ai bambini.
- 6. Non sovraccarichi il Suo utensile.**
Lavorerà meglio e più sicuro nell'ambito della potenza di targa.
- 7. Utilizzi l'utensile adatto.**
Non usi utensili deboli di potenza oppure accessori che richiedono potenza elevata.
Non usi utensili per scopi e lavori per i quali essi non sono destinati, per es., non usi la sega circolare per abbattere alberi o tagliare rami.
- 8. Si vesta in modo adeguato.**
Non porti abiti larghi e gioielli.
Essi potrebbero essere attirati da oggetti in movimento. Per lavori all'aria aperta si raccomanda di portare guanti in gomma e scarpe tali da non poter scivolare.
Con i capelli lunghi usare apposita rete.
- 9. Usi occhiali di sicurezza.**
Effettuando lavori che producono polvere, usi una maschera.
- 10. Eviti errati impieghi del cavo.**
Non sollevi l'utensile dalla parte del cavo e non lo utilizzi per staccare la spina dalla presa. Salvaguardi il cavo da elevate temperature, olio e spigoli taglienti.
- 11. Assicuri il manufatto.**
Utilizzi dispositivi di bloccaggio o una morsa per tenere fermo il manufatto. Esso così è assicurato meglio che con la Sua mano e offre la possibilità di lavorare con ambedue le mani.
- 12. Eviti posizioni malsicure.**
Abbia cura di trovarsi in posizione sicura e mantenga sempre l'equilibrio.
- 13. Curi attentamente i Suoi utensili.**
Per lavorare bene e sicuro mantenga i Suoi utensili ben affilati e puliti.
Segua le prescrizioni di assistenza e le indicazioni del cambio degli utensili di consumo. Controlli regolarmente il cavo ed in caso di danni, lo faccia sostituire da uno specialista riconosciuto. Controlli regolarmente i cavi di prolungamento e li sostituisca qualora danneggiati. Le impugnature devono essere asciutte e prive di oli e grasso.
- 14. Stacchi la spina dalla presa.**
Nono utilizzando l'apparecchio, prima di effettuare riparazioni e cambio di utensili di consumo, per es. lame da sega, punte e comunque utensili di consumo.
- 15. Non lasci sull'apparecchio chiavi di servizio.**
Prima di mettere l'apparecchio in funzione, controlli che tutte le chiavi ed utensili di aggiustamento siano state tolte.
- 16. Eviti avviamenti accidentali.**
Non avvicini all'interruttore utensili collegati alla rete elettrica. Allacciando l'apparecchio alla rete elettrica, si assicuri che l'interruttore sia disinserito.
- 17. Cavi di prolungamento all'aria aperta.**
All'aria aperta utilizzi solo cavi di prolungamento appositamente ammessi e contrassegnati.
- 18. Stia sempre attento.**
Osservi il Suo lavoro. Sia ragionevole, non usi l'apparecchio quando è distratto.
- 19. Controlli che l'utensile non sia danneggiato.**
Prima di usare l'apparecchio Lei deve controllare attentamente l'efficienza e il perfetto funzionamento dei dispositivi di sicurezza e le parti eventualmente danneggiate. Controlli il funzionamento delle parti mobili, che non vi siano parti rotte, se tutte le altre parti sono state montate in modo giusto e che tutte le altre condizioni che potrebbero influenzare il regolare funzionamento dell'apparecchio siano ottimali. Dispositivi di sicurezza o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti a regola d'arte tramite un Centro Assistenza qualora nelle istruzioni d'uso non siano date indicazioni diverse. Interruttori danneggiati devono essere sostituiti da un Centro Assistenza. Non usi apparecchi con interruttore che non possa essere inserito e disinserito.
- 20. Attenzione.**
Per la propria sicurezza usi solo utensili o accessori riportati nelle istruzioni d'uso o offerti negli appositi cataloghi. L'uso di accessori o utensili di consumo diversi o comunque non raccomandati nelle istruzioni d'uso o catalogo, possono significare per Lei pericolo di ferimento.
- 21. Gli eventuali interventi di manutenzione vanno effettuati esclusivamente da tecnici specializzati.**
Questo utensile è conforme a tutte le norme attualmente vigenti in materia di sicurezza. Tutti gli interventi di manutenzione vanno effettuati esclusivamente da parte di tecnici specializzati; la mancata osservanza di queste disposizioni può rivelarsi causa di guasti o malfunzionamento.



Safety Instructions

WARNING! When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following.

Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions. For safe operation:

1. Keep work area clean

Cluttered areas and benches invite injuries.

2. Consider work area environment

Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Don't use power tools in presence of flammable liquids or gases.

3. Guard against electric shock

Avoid body contact with grounded surfaces (e. g. pipes, radiators, refrigerators).

4. Keep children and visitors away

Do not let children contact tool or extension cable. All visitors should be kept away from work area.

5. Store idle tools

When not in use, tools should be stored in dry, high, or locked-up place, out of the reach of children.

6. Don't force tool

It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

7. Use right tool

Don't force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Don't use tools for purposes not intended; for example, don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.

8. Dress properly

Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

9. Use safety glasses

Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.

10. Don't abuse cable

Never carry tool by cable or yank it to disconnect it from socket. Keep cable from heat, oil and sharp edges.

11. Secure work

Use clamps or a vice to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.

12. Don't overreach

Keep proper footing and balance at all times.

13. Maintain tools with care

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cable periodically and, if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cables periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

14. Disconnect tools

When not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.

15. Remove adjusting keys and wrenches

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.

16. Avoid unintentional starting

Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.

17. Outdoor use extension cords

When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.

18. Stay alert

Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.

19. Check damaged parts

Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use tool if it cannot be turned on and off by the switch.

20. Warning

The use of any other accessory or attachment other than recommended in this operating instruction or the catalogue may present a risk of personal injury, and could invalidate any guarantee.

21. Tool repairing by expert only.

This electric tool is in accordance with the relevant safety rules. Repairing of electric tools may be carried out only by experts, otherwise it may cause considerable danger for the user.

D

Sicherheitshinweise

ACHTUNG! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr, folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf!

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung

Unordnung im Arbeitsbereich ergibt Unfallgefahr.

2. Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse

Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

3. Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag

Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, z. B. Rohre, Heizkörper, Herde, Kühlschränke.

4. Halten Sie Kinder fern

Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.

5. Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf

Unbenutzte Werkzeuge sollten in trockenem, verschlossenem Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.

6. Überlasten Sie Ihr Werkzeug nicht

Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

7. Benützen Sie das richtige Werkzeug

Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte für schwere Arbeiten. Benützen Sie Werkzeuge nicht für Zwecke und Arbeiten, wofür sie nicht bestimmt sind, z. B. benützen Sie keine Handkreissäge um Bäume zu fällen oder Äste zu schneiden.

8. Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung

Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfaßt werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.

9. Benützen Sie eine Schutzbrille

Verwenden Sie eine Atemmaske bei stauberzeugenden Arbeiten.

10. Zweckentfremden Sie nicht das Kabel

Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel und benützen Sie es nicht um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

11. Sichern Sie das Werkstück

Benützen Sie Spannvorrichtungen oder Schraubstock um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.

12. Überdehnen Sie nicht Ihren Standbereich

Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.

13. Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt

Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für Werkzeugwechsel. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das

Kabel und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.

Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.

14. Ziehen Sie den Netzstecker

Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Werkzeugwechsel, wie z. B. Sägeblatt, Bohrer und Maschinenwerkzeugen aller Art.

15. Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken

Überprüfen Sie vor dem Einschalten, daß die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.

16. Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf

Tragen Sie keine an das Stromnetz angeschlossene Werkzeuge mit dem Finger am Schalter. Vergewissern Sie sich, daß der Schalter beim Anschluß an das Stromnetz ausgeschaltet ist.

17. Verlängerungskabel im Freien

Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.

18. Seien Sie stets aufmerksam

Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

19. Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf

Beschädigungen

Vor weiterem Gebrauch des Werkzeugs die Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigten Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüfen. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.

Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile sollen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen angegeben ist. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benützen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten läßt.

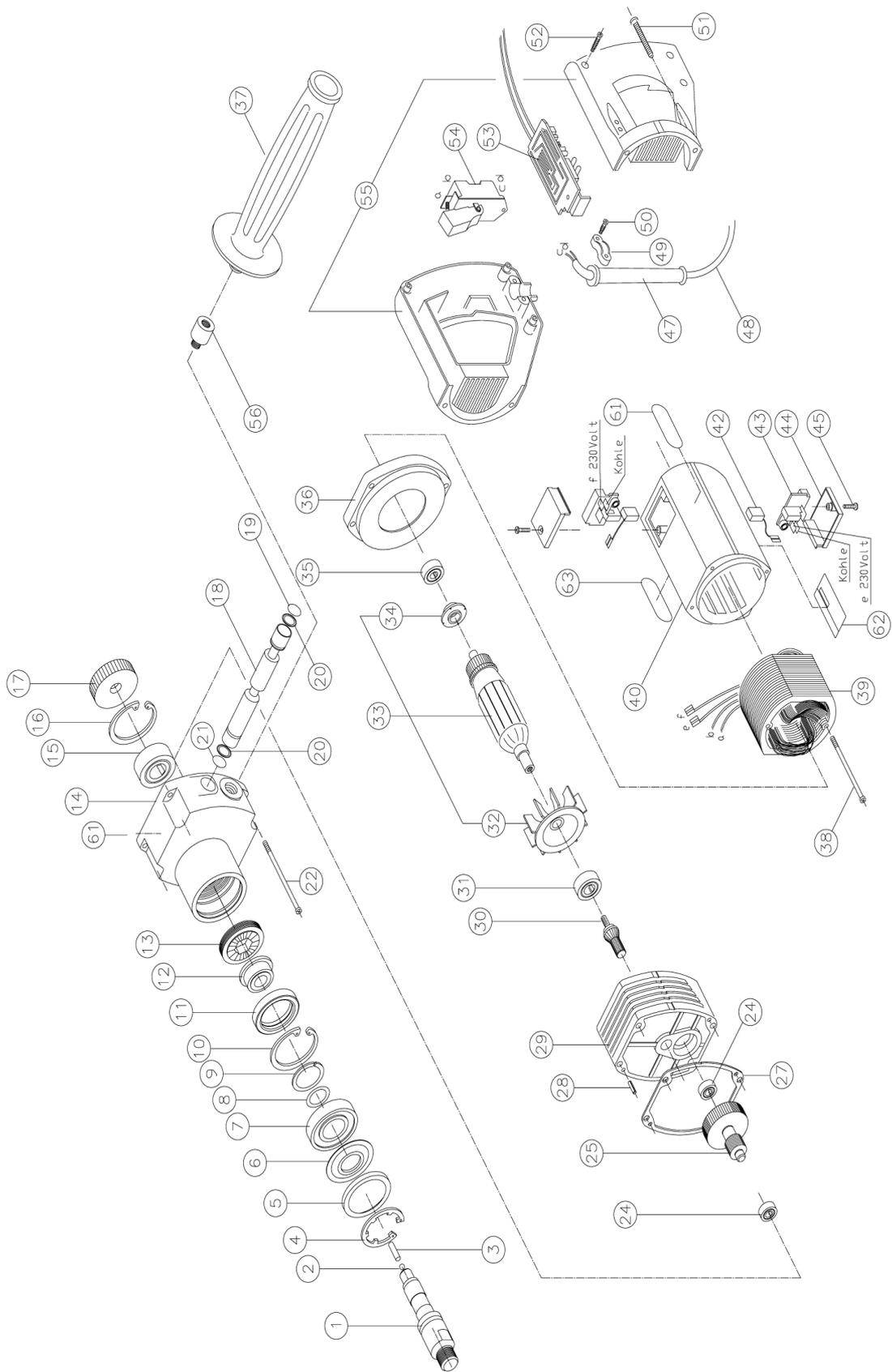
20. Achtung

Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benützen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlener Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

21. Reparaturen dürfen nur vom

Elektrofachmann ausgeführt werden.

Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden; andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.



POS.	CODICE	DESCRIZIONE
1	SEADRILL 65870	ALBERO MOTRICE
2	SEADRILL 22475	SFERA 4 DIN5401
3	SEADRILL 66571	PERNO CILINDRICO 4X18 GEH
4	SEADRILL 65904	ANELLO SICUREZZA JL 42
5	SEADRILL 65920	ANELLO DISTANZIATORE J42 29X42X3
6	SEADRILL 65912	ANELLO NILOS 61905 JV 28X42X0,3
7	SEADRILL 29744	CUSCINETTO 6905 LLU
8	SEADRILL 37705	ANELLO OR 18X3,5
9	SEADRILL 52951	ANELLO SIC.SEEGER SW27
10	SEADRILL 38794	ANELLO SICUREZZA J42X1,75 DIN472
11	SEADRILL 52852	GUARNIZIONE ALBERO 42X30X7 DIN3760
12	SEADRILL 52878	PERCUSSIONE ALBERO
13	SEADRILL 52886	PERCUSSIONE CARCASSA
14	SEADRILL 65888	CARCASSA INGRANAGGI
15	SEADRILL 33019	CUSCINETTO 6203
16	SEADRILL 50716	ANELLO SICUREZZA J40 DIN472
17	SEADRILL 51375	INGRANAGGIO 35 DENTI
18	SEADRILL 59758	PERNO INSERIMENTO PERCUSSIONE
19	SEADRILL 59774	ADESIVO NERO
20	SEADRILL 60749	O RING 13X2
21	SEADRILL 59782	ADESIVO VERDE
22	SEADRILL 50260	VITE AUTOFILETTANTE 4,8X100 DIN7981GAL
24	SEADRILL 22400	CUSCINETTO 629
25	SEADRILL 54759	CONTRALBERO 21 D COMPL
27	SEADRILL 12724	GUARNIZIONE
28	SEADRILL 22103	PERNO CILINDRICO 4X16 DIN 7
29	SEADRILL 65078	COPERCHIO MOTORE
30	SEADRILL 37127	PIGNONE 5 D
31	SEADRILL 42713	CUSCINETTO 6201 2RS
33	SEADRILL 37747	INDOTTO 230 V.
34	SEADRILL 5116	ANELLO EQUILIBRIO
35	SEADRILL 22681	CUSCINETTO 6000-2RS
36	SEADRILL 41418	ANELLO DISTANZIATORE
37	SEADRILL 15313	MANICO LATERALE 210 MM
38	SEADRILL 36137	VITE AUTOFIL. 3,9X80 DIN7981 GAL
39	SEADRILL 45856	CAMPO MAGNETICO 230 V.
40	SEADRILL 45443	CARCASSA MOTORE
42	SEADRILL 45872	CARBONCINO AUTOMATICO
43	SEADRILL 32508	PORTASPAZZOLA A2

44	SEADRILL 45625	COPERCHIO PORTASPAZZOLA
45	SEADRILL 21030	VITE AUTOFIL. 3,9X13 DIN7981 GAL
47	SEADRILL 25221	PROTEZIONE CAVO
48	SEADRILL 24273	CAVO ALIMENTAZIONE
49	SEADRILL 17913	MORSETTO CAVO
50	SEADRILL 20990	VITE AUTOFIL. 3,9X16 DIN7981 GAL
51	SEADRILL 44941	VITE AUTOFIL. 4,8X38 DIN7981 GAL
52	SEADRILL 42721	VITE AUTOFIL.3,9X19 DIN7981 GAL
53	SEADRILL 35055	CONTROLLO ELETTRONICO
54	SEADRILL 24265	INTERRUTTORE
55	SEADRILL 32607	MANICO CPL.
56	SEADRILL 49684	BASAMENTO MANICO
61	SEADRILL 61556	TARGHETTA AVVISO PERCUSSIONE MORBIDA
62	SEADRILL 66167	TARGHETTA MODELLO
63	SEADRILL 31088	TARGHETTA

